

The China Mail.



Established February, 1845.

Vol. XL. No. 6591.

號八月九年四十八百八千一英

HONGKONG, MONDAY, SEPTEMBER 8, 1884.

日九十月七年申甲

Price, \$2 per Month.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALLEN, 11 & 12, Clement's Lane, London Street, E. C. GEORGE STREET & CO., 30, Cornhill. GORDON & GOSCH, Ludgate Circus, E.C. BATES HENDY & CO., 37, Wallbrook, E.C. SARGENT DEACON & CO., 160 & 164, Leadenhall Street.
PARIS AND EUROPE.—GAILLEN & PAINCE, 36, Rue Lafayette, Paris.
NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row.
AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GOSCH, Melbourne and Sydney.
SAN FRANCISCO AND American Ports generally.—BRAN & BLACK, San Francisco.
SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Square, Singapore. C. HENDERSON & Co., Agents.
CHINA.—Messrs A. de MELLO & Co., Station, QUELON & Co. Amoy. WILSON, NICHOLLS & Co. Foochow. HERD & Co., Shanghai. LANE, CRAWFORD & Co., Hankow. LANE, CRAWFORD & Co., Yokohama, Kobe, OYAMA & Co.

Banks.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

Paid-up Capital, \$4,000,000
Reserve Fund, \$4,000,000
Reserve for Liquidation, \$400,000
Reserve Liability of Prop., \$7,500,000

COUNCIL OF DIRECTORS.
Chairman.—A. P. McLEWEE, Esq.
Deputy Chairman.—Hon. F. D. SASSOON, Esq.
C. D. BOTTOMLEY, Esq.
H. L. DALRYMPLE, Esq.
W. H. FORBES, Esq.
M. E. SASSOON, Esq.

CHIEF MANAGER.
Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER.
Shanghai, EMMET CAMERON, Esq.

LONDON MANAGERS.—London and Country Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.
On Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.
For Fixed Deposits—
For 6 months, 3 per cent. per annum.
For 12 months, 4 per cent. per annum.
For 18 months, 5 per cent. per annum.

LOCAL BUSINESSES DISCOUNTED.
Credits granted on approved Securities and every description of Banking and Exchange business transacted.
Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, August 25, 1884. 1423

NOTICE.

RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

- 1.—The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 3; Saturdays, 10 to 1.
- 2.—The Assets of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation will form a direct security for the repayment of sums deposited in the above Bank.
- 3.—Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$1,000 in any one year.
- 4.—Deposits may be on behalf of relations, of friends, &c., in addition to the depositor's own account.
- 5.—Persons desirous of saving sums less than a dollar may do so by utilizing small bank-note stamps to a form to be obtained at the Bank or at the Post Office. When the form is presented with ten clean stamps the depositor will be credited one dollar.
- 6.—Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.
- 7.—Deposits may be forwarded from the Post by means of clean Hongkong Postage Stamps of any value.
- 8.—Interest at the rate of 3 per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.
- 9.—Each depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries themselves in their Pass-Books but should send in a form to be written up at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.
- 10.—Covers containing Pass-Books, Registered Letters containing Stamps or other Remittances, and generally, correspondence as to the business of the Bank will, if marked "On Hongkong Savings Bank Business," be forwarded free of Postage or Registration Fees by the various British Post Offices in Hongkong and China.
- 11.—Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly authorized agent, and the production of his Pass-Book are necessary.
- 12.—All documents connected with the business of the Savings' Bank are exempt from stamp duty.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,
T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, April 25, 1884. 716

WITH Reference to the above, BUSINESS will be commenced on the 1st May, 1884.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,
T. JACKSON, Chief Manager.
Hongkong, April 25, 1884. 716

Prospectus.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated under the Companies Act 1862 to 1883, whereby the liability of the Shareholders is limited to the amount of their Shares.)

CAPITAL £2,000,000.
First Issue of 100,000 Shares of £10 Each, of which 50,000 are Reserved for Issue in India, China, Japan and the Colonies.

PAYABLE
£1 on Application; £1 on Allotment, and the Balance of £8 at such times and in such sums not exceeding £2, as the Directors may determine, and at intervals of not less than one month.
(Interest at Five per cent. per annum will be allowed upon all payments made in advance of Calls.)

Directors:
CHRISTIAN ALHUSEN, Esq.,
D. L. W. P. Director of the International Bank of London, Limited.
LIONEL R. C. BOYLE, Esq.,
Of Messrs. Boyle, Campbell, Buxton & Co., 30, Leadenhall Street, E.C.
W. W. CARGILL, Esq.,
Founder of the Oriental Bank Corporation.
E. F. HARRISON, Esq., C.S.I.,
Formerly President of the Bank of Bengal.
A. J. MACDONALD, Esq.,
Late of Sir Charles Forbes & Co., and formerly President of the Bank of Bombay.
SIR BENJAMIN C. C. PINE, K.C.M.G.,
Oriental Club, Hanover Square, late Governor of Leeward Islands.
GRANT HEATLY TODD-HEATLY, Esq.,
13, Carlton House Terrace, London, S.W.

THE UNION BANK OF LONDON, LIMITED.
THE BANK OF SCOTLAND (Edinburgh, London and Branches).

Brokers:
Messrs STEER, LAWFORD & CURTIS, 3, Drapers' Gardens, E.C.

Solicitors:
Messrs. HOLLAM'S, SON & COWARD, Mining Lane, London.

Interim Secretary:
R. T. ROHDE, Esq.,
Temporary Offices: 40, Threadneedle Street, E.C.

Forms of Application for SHARES may be obtained from the OFFICES of the ORIENTAL BANK CORPORATION, Hongkong. All Payments on Application for SHARES are to be made to the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION, who will grant receipts for the same.
Applications for SHARES will be received until the 15th September.
15th August, 1884. 1357

THE HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

CAPITAL, 500,000 DOLLARS.
In 10,000 Shares of \$50 each, \$5 payable on Application, \$10 on Allotment, and the Remainder by Calls as required.

Provisional Committee:
The Hon. W. KESWICK (Chairman).
The Hon. T. JACKSON.
The Hon. F. D. SASSOON.
C. P. CHATER, Esq.
Wm. DANBY, Esq.
W. H. FORBES, Esq.
W. K. HUGHES, Esq.
A. B. JOHNSON, Esq.
J. A. MOSLEY, Esq.
Wm. WOTTON, Esq.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

Engineers:
Wm. DANBY, Esq., M. Inst. C.E.
R. K. LEIGH, Esq., Assoc. M. Inst. C.E.

Solicitors:
Messrs. BREKIDON, WOTTON AND DEACON.

Temporary Offices:
13, PRAYA CENTRAL, HONGKONG.

ABRIDGED PROSPECTUS.

THE Company has been formed for the purpose of constructing, equipping, and working a series of Low Level Steam Tramways in the City of Victoria, Hongkong. Two Special Ordinances (Nos. 3 and 18 of 1883) have been passed by the Legislative Council and the Government authorizing the construction and working of the same.

Victoria is very favourably adapted for Tramways, owing to its configuration, the easy gradients of its principal streets, (the main thoroughfare from the East to the West ends, along which the Tramways will be laid), and the immense incessant traffic.

The Tramways will be constructed in the best and most substantial manner, and with all the latest improvements, with steel girder rails, bedded in concrete, but no wood or other perishable material will be used.

The Tramways are intended to be worked by Steam Traction, such being much more economical, trustworthy, and under more effective control, having more power of overcoming gradients, and giving better results (pecuniary and otherwise) than horse, compressed air, electricity or other motive power.

The engines will be constructed according to the Board of Trade regulations and will in no way be a nuisance, being almost noiseless, and having no machinery, smoke, or steam visible.

The Committee anticipate, from the relatively low cost per mile of the projected Tramways, combined with other numerous advantages connected with the undertaking, that the dividend returns will be satisfactory.

There is no agreement or contract in existence affecting this undertaking.

Plans and Estimates may be seen at the Office, and the full Prospectus and Form of Application for Shares and every other information may be obtained from.

THE SECRETARY AND ENGINEERS,
No. 13, PRAYA CENTRAL, HONGKONG.

APPLICATIONS FOR SHARES will be received until the 30th SEPTEMBER, 1884.
Hongkong, August 7, 1884. 1310

For Sale.

HIGH CLASS FURNITURE FROM THE FURNITURE EXHIBITION, LONDON, 1884.

SELECTED BY THE SPECIAL AGENT OF
THE HALL & HOLTZ CO-OPERATIVE COMPANY.

Specimens of the Latest Styles in
ARTISTIC FURNITURE.
SUBSTANTIAL,
ELEGANT, AND
MODERATE IN PRICE.

SUITABLE FOR:
HALL, LIBRARY, DINING ROOM,
DRAWING ROOM, BOUDOIR, OR BEDROOM.
REAL INDIAN, PERSIAN, SMYRNA AND OTHER EASTERN RUGS.
FURNITURE COVERINGS of every description.

The above GOODS will be on view, on **TUESDAY NEXT**, and following days at

Messrs. LANE, CRAWFORD & Co's.

The Representatives of the H. J. & Co. Co. who are at present in Hongkong will be happy to give estimates and designs for furnishing throughout; or any information desired.
Hongkong, August 27, 1884. 1425

For Sale.

NOTICE.

SAYLE & Co. beg to inform their Customers and the Public in general that in consequence of the Death of the SENIOR PARTNER, the BUSINESS carried on in HONGKONG will be CLOSED

On or before the 31st day of August Next, AND THE WHOLE OF THE STOCK is now offered at a REDUCTION of 25 per Cent. on the Marked Prices.

Special terms will be made for parcels of Goods over \$100 in value purchased at one time.

All Sales from this date will be for Cash only. Customers are requested to make immediate Payment of Amounts due by them to the late Firm.

SAYLE & Co.,
VICTORIA EXCHANGE, HONGKONG.

Hongkong, June 9, 1884. 951

OVERSTRUNG TRICHORD COTTAGE

by
NEUMEYER & Co., WEIDENSLAUER & ROSENKRANZ.

Specially manufactured for this climate.
COMPLETE IRON FRAME AND TUNING PLATE,
Unrivalled for Brilliance and Sweetness of Tone.

Price for Cash, from \$230 to \$250.
On Hire, per month, from \$15 to \$20.

Special attention is called to the fact that after having hired a Piano for 14 months, it will become without further payment the property of the hirer.

INSPECTION SOLICITED.

Apply to
Prof. A. VITA,
2, Alexandra Terrace.

Hongkong, July 14, 1884. 1159

WANTED.

FOR THE SINGAPORE & STRAITS PRINTING OFFICE (Singapore), a FOREIGN LITHOGRAPHER.
Apply with Testimonials, stating Wages expected to
The Manager,
SINGAPORE & STRAITS PRINTING OFFICE,
Singapore.
4th September, 1884. 1487

WILLIAM DOLAN,
SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER,
21, PRAYA CENTRAL.

COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, COCK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1884. 256

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

IN Accordance with the Provisions of the Imperial Stamp Act, all TRANSFERS of SHARES in this Company (except in cases when the Transferee and Transferor are residents in this Colony) must be completed at the Head Office in London.

Such Transfers are subject to the Stamp duty of Ten Shillings for each One hundred Pounds or part of One hundred Pounds of the consideration money; and there will be incurred also a fee of 2/6d. for each Certificate.

The Company have availed themselves of the Companies (Colonial) Register Act 1883, and a Local Register has now been opened at this Office for SHARES held by residents in this Colony.

By Order of the Board of Directors,
JARDINE, MATHESON & Co.,
General Managers.
Hongkong, August 19, 1884. 1336

Intimations.

CONSULAR NOTIFICATION.

PERUVIAN CONSULATE,
Hongkong, 6th Sept., 1884.

THE following Single Copies of BILLS of LADING have been presented at this Consulate for MERCHANDISE shipped per British Barque *Medora* for Callao, to the Agents—

CHONG WO TO WING ON CHONG, 5 Bills of Lading.
RUSSELL & Co. to WING ON CHONG, 1 Bill of Lading.

CHEN YUEN TO WING ON CHONG, 2 Bills of Lading.
CHONG KEE CHAN TO PO ON & Co., 1 Bill of Lading.

CHONG KEE CHAN TO KWONG CHONG, 1 Bill of Lading.
TAI CHUN TO CHONG, 2 Bills of Lading.

TAI CHUN TO KWONG LEE, 1 Bill of Lading.
CHUN TONG WING TO WING SING & Co., 2 Bills of Lading.

WONG CHONG YUN TO SUN CHONG & Co., 2 Bills of Lading.
CHONG KEE CHAN TO POW ON & Co., 1 Bill of Lading.

CHONG KEE CHAN TO CHONG WO CHAN, 1 Bill of Lading.
PO LOONG TO YUEN CHONG, 1 Bill of Lading.

KUM LEE YUEN TO YAN WO TUNG, 1 Bill of Lading.

Shippers are hereby notified that these Bills of Lading must be in TRIPlicate, as advised in Consular Notification dated 6th August, 1884, and no Bill of Lading can be certified unless the Regulations are complied with.

MERCHANDISE arriving in PERU unprovided with Documents certified by the PERUVIAN Consulate will be subjected to a fine of 2% in addition to the duties.

By Order,
J. GRANT SMITH,
Consul for Peru.

HONGKONG STEAM LAUNDRY COMPANY, LIMITED.

SHAREHOLDERS are requested to send in their PROXY CERTIFICATES to the Underigned, by the 15th Instant, in Order that they may be EXCHANGED for FULLY PAID-UP SHARES.

All Communications to the Company, on and after the 1st of October next, should be addressed to Mr. ALEXANDER BARR, Manager, at the Works, Bowington.

WILLIAM LEGGE,
Acting Secretary.
Hongkong, September 1, 1884. 1488

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CONTRIBUTING SHAREHOLDERS are requested to send in a STATEMENT of Business Contributed during the Half-Year ended 30th June, 1884, on or before the 30th September next, on which date the Accounts will be Closed.

By Order of the Board of Directors,
D. GILLIES,
Secretary.
Hongkong, August 18, 1884. 1301

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Underigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

TUESDAY,
the 9th September, 1884, at 2 p.m., at the Upper Floor of No. 3, Blue Buildings, the Residence of the late Mr. T. KIRKWOOD,—

THE WHOLE OF THE HOUSEHOLD FURNITURE, &c., comprising—

CRYSTAL-COVERED DRAWING-ROOM SUITE.
ENGLISH MADE WALNUT CHESTONER with GLASS, WALNUT CANTERBURY, MIRROR, PICTURES, GABRIELIS and GAS BRACKET, CARPET and HEARTH RUGS.

DINING TABLE, SIDEBOARD, WHITTON, CARD TABLE, DINING, DESK and TEA SERVICES, GLASS and PLATED WARE.

DOUBLE IRON BEDSTAMP, DOUBLE-WINGED WARDROBE, CHEST of DRAWERS, MANICURE, TOP, BULLSET TABLE and GLASS, WASHSTAND, and BATHING.

GLASS BOOK CASE and SUNDAY BOOKS. A COTTAGE PIANO in Mahogany Case, by KIRMAN, London, nearly new, made expressly for the climate.

AN AMERICAN SEWING MACHINE and STAND, by NEW HOME.

Catalogues will be issued.
Terms of Sale.—As customary.
J. M. ARMSTRONG,
Auctioneer.
Hongkong, September 5, 1884. 1497

PUBLIC AUCTION.

SAYLE & Co. will continue their Public Auction, on

WEDNESDAY,
the 10th Inst., and

FRIDAY NEXT,
the 12th Instant,—

WHEN THEY WILL CONTINUE SELLING THE SHOW-ROOM STOCK, comprising—

FLANNELS, LONG CLOTHS, DRESS MATERIALS, HABERDASHERY, and LADIES' GENERAL OUTFITTING GOODS.

SAYLE & Co.,
Victoria Exchange.
Hongkong, September 8, 1884. 1492

Shipping.

Steamers.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

The Co's Steamship, *Ayas*, Captain STARR, will be despatched as above on **WEDNESDAY**, the 10th September.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.
Hongkong, September 6, 1884. 1508

FOR SYDNEY, MELBOURNE AND ADELAIDE, VIA FOCHOW.

(Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, NEW CALEDONIA, FIJI, and TASMANIA.)

The Eastern and Australian Steamship Co's Steamship, *Arlis*, Captain W. ELLIS, will be despatched as above on **FRIDAY**, the 12th September, at 4 p.m.

Parcels (all of which must be sent to our Office) will be received up to 4 p.m. of Thursday, the 11th Instant.

Contents and value of the Packages must be declared.
For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents.
Hongkong, September 5, 1884. 1494

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

The Steamship *Ararat*, Captain A. B. MACVICK, will be despatched for the above Ports on **SATURDAY**, the 13th Instant, at 3 p.m.

Parcels (all of which must be sent to our Office) will be received up to 4 p.m. of the day previous.

Contents and value of the Packages must be declared.
For Freight or Passage, apply to DAVID SASSOON, SOBS & Co., Agents.
Hongkong, September 6, 1884. 1502

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

The Co's Steamship *Taiwan*, Captain DAVIS, will be despatched for the above Ports on **SATURDAY**, the 13th Instant, at 3 p.m.

This Steamer has superior First-class Passenger Accommodation specially constructed to meet the requirements of tropical climates.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co., General Managers.
Hongkong, September 4, 1884. 1501

NOTICE.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

The Co's Steamship *Henrich*, Commandant E. ENOZ, will be despatched for the above Ports shortly after the arrival of the next English Mail from Europe.

I. MARTIN, Acting Agent.
Hongkong, September 5, 1884. 1509

Shipping.

Steamers.

SHIRE LINE OF STEAMERS.

FOR YOKOHAMA AND HIGO.

The Steamship *Merionethshire*, Captain WILLIAMS, Commander, is expected here on or about the 6th Instant, will have immediate despatch for the above Ports.

For Freight or Passage, apply to ADAMSON, BELL & Co., Agents.
Hongkong, September 1, 1884. 1474

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

The Steamship *Clarendon*, Captain GRAHAM, will be despatched as above on or about the 10th Proximo.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co.
Hongkong, August 20, 1884. 1397

STEAM TO BOMBAY VIA STRAITS.

The P. & O. S. N. Co's Steamship *Zambesi*, Captain A. McIVER, will leave for the above place on **SATURDAY**, 15th September, at 3 p.m.

P. & O. S. N. Co's Office, Hongkong, September 5, 1884. 1490

UNION LINE.

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

The Steamship *Principality*, Captain KREBSHUT, will be despatched for the above Port on **MONDAY**, the 15th Instant, at 4 p.m.

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co.
Hongkong, September 6, 1884. 1504

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE. (Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, NEW CALEDONIA, FIJI, and TASMANIA.)

The Steamship *Princ*, Captain DEMP, will be despatched as above on **TUESDAY**, 10th September.

This Vessel has unusually good Cabin Accommodation, situated amidships, upon the upper deck.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.
Hongkong, August 29, 1884. 1451

THE AUSTRALASIA, CHINA, JAPAN AND STRAITS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE. (Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, NEW CALEDONIA, FIJI, and TASMANIA.)

The Steamship *Princ*, Captain DEMP, will be despatched as above on **THURSDAY**, the 10th September, at 6 p.m.

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co., General Managers.
Hongkong, August 29, 1884. 1454

FOR SYDNEY AND MELBOURNE, VIA SINGAPORE.

(Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEAL

AT 10 A.M. - SEPTEMBER 8.			
Wula	23.5573.087	W	2. op
iphong...	23.0184.472	SW	1. bv
phongk...	23.7843.376	SW	1. b
oy.....	23.7385.068	NE	3. b
chov..	—	—	—
angust..	23.5479.091	—	0. bf
suzuki.	22.00	SE	1. —
ostock	23.0351.4	—	0. of

W. DOWBACK.

For Sale.

SINGER'S SEWING MACHINES, PATENTED.

DIPLOMA OF HONOUR—AMSTERDAM EXHIBITION.

Sole Agency in Hongkong:
"CITY OF MANTLA,"
41, Queen's Road Central.
Where MACHINES of the Best Qualities
are on Sale.—Price very moderate.

MANILA CIGARS, &c., of all kinds,
of the Best Qualities guaranteed.

Reina Victoria. Brevas—Perla.
Non Plus Ultra. Imperialis—Cometa.
Rogelia del Oriente. Imperialis—Cometa.
Cabrera—Cometa. Nuevo Habano—do.
Londres—Cometa. Nuevo Cortado—do.
Princesa—Perla. And many other
Vogues—Cometa. varieties.
Hongkong, September 4, 1884. 1496

FOR SALE.

SIX EUROPEAN HOUSES, Nos. 1, 2,
3, 4, 5 and 6, ALEXANDRA TERRACE,
Monthly Rent, \$350.
Apply to
"A. 33,"
OFFICE OF THIS PAPER.
Hongkong, May 28, 1884. 885

NOW PUBLISHED.

BUDDHISM: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS.

BY
ERNEST J. MITTEL, PH.D., TUBING.
THIRD EDITION.
REVISED, WITH ADDITIONS.

Price, \$1.50.
LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, August 20, 1884. 1398

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A
Book of Simple Sentences in the
CANTONESE COLLOQUIAL, with Free and
Liberal Translations; and Directions for
Remembering English Grammatical Forms into
Chinese and vice versa.—Price, \$2. Inter-
leaved Copies, \$3.50.

"We most cordially recommend it."
China Review. "Will be found to supply
a want long felt by students of Cantonese."
Daily Free Press. "Mr. Ball's Notes on
Classical and Grammar will be found very
valuable."—China Mail.

"EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY."

Price, \$1.
"The Sentences given appear to be well
arranged."—China Mail. "Contains a
wide range of subjects."—Chinese Recorder,
&c. "An extensive Vocabulary."—Daily
Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S,
W. BAKER'S, and LANE, CRAWFORD
& Co.'s, Hongkong, and at Messrs.
TAYLOR & Co.'s, London.
Hongkong, January 23, 1884. 143

NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT.

BY
DR. E. J. MITTEL.
CHOW CHUO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.
Part I. A-K. \$2.50
Part II. K-M. \$2.50
Part III. M-T. \$3.00
Part IV. T-Y. \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be
allowed to purchasers of two or more copies.

This Standard Work on the Chinese Lan-
guage, constructed on the basis of Kauff's
Imperial Dictionary, contains all Chinese
characters in practical use, and with alpha-
betically arranged Chinese, to the sounds of
the oldest dialect of China, the Cantonese,
it gives also the Mandarin pronunciation
of all characters explained in the book,
so that its usefulness is by no means
confined to the Cantonese Dialect, but the
work is a practically complete Treasury
of the whole Written Language of China, an-
cient and modern, as used all over the
Empire, whilst its introductory chapters
serve the purposes of a philological guide
to the student.

A Supplement, arranged for being bound
and used by itself, and containing a List
of the Radicals, an Index, and a List of
Surnames, will be published and sold
separately.

LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, January 15, 1883. 151

FOR SALE.

COURSE, DISTANCE, AVERAGE SPEED TABLES.

FROM
LONDON, via THE SUEZ CANAL,
TO
INDIA, CHINA, JAPAN, &c.,
WITH
VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES,
BY
W. A. GULLAND.

To be obtained at the
"CHINA MAIL" OFFICE,
Messrs. LANE, CRAWFORD & Co.,
"FALCONER & Co."
Hongkong, September 2, 1884. 1475

FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.

Quarts, \$20 per Case of 1 doz.
Pints, \$21 " " 2 "

Duboe Freres & de Gernon & Co.'s
BORDEAUX CLARETS and
WHITE WINES.

Baxter's Celebrated "Barley Bro"
WHISKY, \$7½ per Case of 1 doz.
—GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, July 18, 1884. 1187

NOW READY.

PRICE, \$1.00.

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW.

By E. H. PARKER.
Can be obtained from KELLY & WALSH
at Shanghai and Hongkong, at LANE,
CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the
China Mail Office.

To Let.

GODOWNS-TO-LET.

PRAYA EAST AND WANGHAI ROAD.
For Particulars, apply to
SIEMSEN & Co.
Hongkong, April 26, 1882. 707

TO LET.

THE PREMISES in MARINE HOUSE,
Queen's Road, now occupied by the
"NOVELTY STORE."
Apply to
HONGKONG DISPENSARY.
Hongkong, July 14, 1884. 1168

TO LET.

THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL.
For further Particulars apply to Messrs.
ROSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 226

TO LET.

No. 259, PRAYA CENTRAL.
Nos. 4, 7 and 8, SEYMOUR TERRACE.
No. 4, OLD BAILEY STREET.
No. 3, PRINCE'S HILL.
Apply to
DAVID SASSOON, SONS & Co.
Hongkong, September 2, 1884. 1473

TO LET.

NO. 10, LET—With Possession from 1st
October next, the Eastern Corner
HOUSE in Queen's Mosque Terrace.
Apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co.
Hongkong, September 3, 1884. 1482

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED, No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 10, 1884. 656

TO LET.

GREENMOUNT, BONHAM ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

Mails.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PEKAN, GULF PORTS, MARSHALLS, TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK, AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship "TILANES," Capt. W. A. SEATON, R.N.R., with Her Majesty's Mail, will be despatched from this for LONDON direct, via SUEZ CANAL, and Suez Ports of Call, on FRIDAY, 12th September, at 4 p.m. Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing. Passengers and Special (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of sailing. For further Particulars regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment. Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Com- pany's Bill of Lading. Passengers desiring to insure their baggage can do so on application at the Com- pany's Office.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Pas- sengers for MARSHALLS.

A. McIVER, Superintendent.

Hongkong, September 1, 1884. 1473

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSEAGERIES MARITIMES.

PAQUEROTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID.

MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS.

NAPLES, MARSEILLE, AND PORTS OF BRAZIL AND LA PLATA.

LONDON AND ANWERP.

ON THURSDAY, the 18th September, 1884, at Noon, the Company's S.S. "ADRIATICA," Commanded by LA MARCELLE, with MAELS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Special will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m. on the day of sailing. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are re- quired.

For further particulars, apply at the Company's Office.

I. MARTIN, Agent.

Hongkong, September 5, 1884. 1496

Occidental & Oriental Steam-Ship Company.

TAKE CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, AUSTRALIA, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE.

THE OVERLAND RAILWAYS, AND ATLANTIC AND OTHER CONNECTING STEAMERS.

THIS S.S. "OCEANIC" will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on THURSDAY, the 18th inst., at 3 p.m. Connection being made at Yokohama, with Steamers from Shanghai and Japan ports.

First Parcel Packages should be marked to address in full, and sent by the day previous to sailing.

Return Passengers.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China, Japan, (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20% from Return Fare. If re-embarking within one year, an allowance of 10% will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25% from Return Fare. These advantages do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco, should be sent to the Company's Office addressed to the Collector of Customs, San Francisco.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 504, Queen's Road Central.

F. E. FOSTER, Agent.

Hongkong, September 2, 1884. 1477

Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor Owners will be Responsible for any Debt contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:

ABRAHAM CARVER of Boston, Amer. barque, Capt. B. C. Pendleton.—Captain.

ALICE MUIR, British barque, Captain E. Henry.—Master.

CONICA, American ship, Captain W. W. Pennington.—Arnold, Karberg & Co.

EMERALD, British barque, Captain H. Bother.—Molchers & Co.

JALIE, German ship, Capt. Warnken.—Molchers & Co.

MOUNT LEBANON, British barquentine, Captain Nelson.—Chinese.

SEA RIFLE, British 3-masted schooner, Capt. Alfred Rickers.—Siemssen & Co.

TRIFAX, British barque, Capt. S. Hyne.—Vidler & Co.

VIOLITY, British barque, Captain R. Martin.—Futua & Co.

VICTORIA, British steamer, Captain J. B. Shield.—Siemssen & Co.

Intimations.

CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

ADJUSTMENT OF BONDS FOR THE YEAR 1883.

SHAREHOLDERS are hereby requested to send in to this Office a List of their Contributions, of Premia for the year ending 31st December last, in order that the PROPORTION OF PROFIT for that year to be Paid as BONUS to CONTRIBUTORS may be arranged. Returns not sent in before the 30th of November next will be made up by the Company, and no subsequent Claims or Alterations will be allowed.

By Order of the Directors,
JAS. B. COUGHTRIE,
Secretary.

Hongkong, September 1, 1884. 1467

HOTEL DE L'UNIVERS, WYNDHAM STREET, HONGKONG.

THE Undersigned begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he has RE-OPENED

THE HOTEL DE L'UNIVERS on the 1st March.

The whole of the ROOMS have been NEWLY FURNISHED throughout, and there are ROOMS available for either MARINE COOKS or SERVANTS, CLEANLY and WELL-VENTILATED.

THE TABLE will be supplied with the BEST of the Market can provide.

THE WINES and LIQUORS supplied, both at the Bar and Table will be of the VERY BEST BRANDS.

GUESTS desirous of taking Meals, such as TIFFINS and DINNERS, can have ALL REQUISITE information by applying to

GEORGE STAINFIELD, Proprietor.

Hongkong, February 28, 1884. 368

DRY DOCK AND PATENT SLIP, NAGASAKI.

THE Undersigned have been appointed AGENTS FOR THE IMPERIAL GOVERNMENT DOCK AND PATENT SLIP, at Nagasaki, and are prepared to supply Tenders for the DOCKING, CLEANING, PAINTING, &c., of VESSELS. The ENGINE WORKING in connection with the Dockyard are under the direction of experienced ENGINEERS and possess all the necessary appli- cances for REPAIRS to SHIPS and MACHINERY.

HOLME, RINGER & Co.
Nagasaki, March, 1884. 645

D. K. GRIFFITH & Co. MANUFACTURERS OF THE LONDON EXTRACTED WATERS.

Have Reopened the BREWERY at LARGO PREMISES, 1, DUNDRELL STREET.

Where they continue to Supply:

SODA WATER, LEMONADE, GINGERALE, RASPBERRYADE, &c., &c.

At the same Moderate Charges.

D. K. GRIFFITH, Proprietor.

Hongkong, July 28, 1884. 1246

NOTICE.

ORIENTAL BANK CORPORATION IN LIQUIDATION.

ALL HOLDERS OF NOTES OF THE ORIENTAL BANK CORPORATION (HONGKONG BRANCH), are hereby requested to present them to the Liquidator of the Bank, when they will be given in Exchange, a certificate of the value of the Notes deposited.

Persons of Notes will be required to furnish to the Liquidators of the Bank, a schedule in duplicate, giving the date of Issue, Number and Amount of each Note produced.

Forms of Schedule may be had on application at the Office of the ORIENTAL BANK CORPORATION, Queen's Road, Hongkong.

For the